



- IT

Gru a torre modulare - Versione City Crane
- UK

Modular tower crane - City Crane Version
- DE

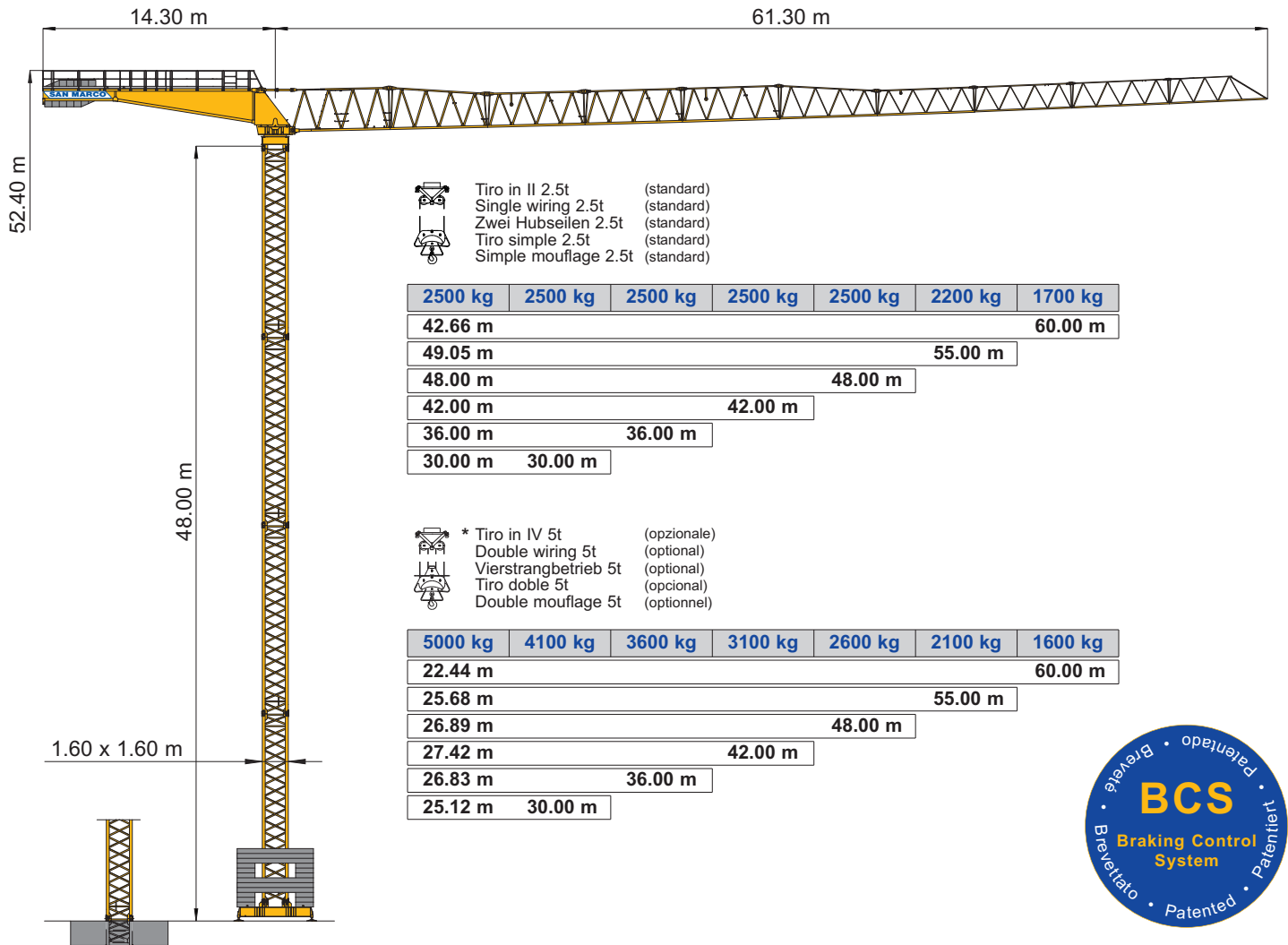
Modulare Turmdrehkran - City Crane Ausführung
- ES

Grua a montaje modular - Versión City Crane
- FR

Grue a tour modulair - Version City Crane

SMT 600

Triverter 444



5000 kg	4100 kg	3600 kg	3100 kg	2600 kg	2100 kg	1600 kg
22.44 m						60.00 m
25.68 m	55.00 m					
26.89 m	48.00 m					
27.42 m	42.00 m					
26.83 m	36.00 m					
25.12 m	30.00 m					

BCS

Braking Control System

Patentato

Patentiert

Brevetato

Brevettato

IT

Diagrammi di carico

UK

Loads diagrams

DE

Lastkurven

ES

Curvas de carga

FR

Courbes de charges

m	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	55	56	58	60	m
	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.54	2.41	2.29	2.19	2.09	2.00	1.91	1.83	1.76	1.70	60
	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.44	2.34	2.20			55
t	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.48					48
	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.42					42
	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.40					36
	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.30					30

Tiro in II 2.5t

Single wiring 2.5t

Zwei Hubseilen 2.5t

Tiro simple 2.5t

Simple mouflage 2.5t



m	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	55	56	58	60	m
	5.00	4.63	4.23	3.89	3.60	3.35	3.12	2.92	2.75	2.59	2.45	2.32	2.20	2.09	1.99	1.90	1.77	1.74	1.66	1.60	60
	5.00	5.00	4.93	4.54	4.20	3.91	3.65	3.42	3.22	3.03	2.87	2.72	2.58	2.46	2.34	2.24	2.10				55
t	5.00	5.00	5.00	4.78	4.42	4.11	3.84	3.60	3.39	3.20	3.03	2.87	2.73	2.60							48
	5.00	5.00	5.00	4.88	4.52	4.21	3.93	3.69	3.47	3.27	3.10										42
	5.00	5.00	5.00	4.76	4.41	4.10	3.83	3.60													36
	5.00	5.00	4.81	4.42	4.10																30

Tiro in IV 5t *

Double wiring 5t

Vierstrangbetrieb 5t

Tiro doble 5t

Double mouflage 5t



* A richiesta
On request
Auf Wunsch
Sobre demanda
Sur demande



DIN 15018 H1 B3
A4 - ISO 4301





- IT

Sollevamento - Variatore (Inverter)
- UK

Hoisting - Speed controller
- DE

Heben - Umrichter
- ES

Elevación - Variador
- FR

Levage - Variateur

ASVF 15			 				kW
	II	m/min	10	30	45	60	
	2.5 t	kg	2500	2500	1800	1250	
	IV	m/min	5	15	22	30	
	5 t *	kg	5000	5000	3600	2500	

- IT

Carrello - Variatore (Inverter)
- UK

Trolleying - Speed controller
- DE

Katzfahren - Umrichter
- ES

Carro - Variador
- FR

Chariot - Variateur

ACVF 2.5			 				kW
			.	.	.	.	
	m/min		12	25	37	50	

* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

- IT

Rotazione - Variatore (Inverter) + BCS (Braking Control System) frenatura progressiva in assenza di forza motrice
- UK

Slewing - Speed controller + BCS (Braking Control System) progressive braking in absence of driving power
- DE

Schwenken - Umrichter + BCS (Braking Control System) progressive Bremsung ohne Antriebskraft
- ES

Orientación - Variador + BCS (Braking Control System) frenada progressiva en ausencia de fuerza motriz
- FR

Orientation - Variateur + BCS (Système Contrôle Frenage) freinage progressif sans force motrice

			 				daNm
			.	.	.	.	
	rpm		0.1	0.3	0.5	0.8	

- IT

Composizione torre
- UK

Tower composition
- DE

Turmkomposition
- ES

Composición torre
- FR

Composition mât

Elementi torre Tower elements Turmelemente Elementos torre Éléments du mât	h 24 m	h 30 m	h 36 m	h 42 m	h 48 m	h 54 m	h 60 m	Peso elementi (kg) Elements weight (kg) Elementgewicht (kg) Peso elementos (kg) Poids éléments (kg)
180/15 1.60 x 1.60 x 5.80 m		1		1		1		1900
180/15 1.60 x 1.60 x 11.60 m	2	2	3	3	4	3	4	3700
180/15 1.60 x 2.30 x 11.60 m booster						1	1	4700

- IT

Zavorre di base
- UK

Base ballast
- DE

Basisballast
- ES

Contrapeso de la base
- FR

Lest de base

Carro Truck Wagen Carro Embase	Altezza Height Höhe Altura Hauteur	Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest	
m	m	t	#
4.5x4.5	12-18-24	42.0	12
	30	49.0	14
	36	56.0	16
	42	70.0	20
	48	84.0	24
6.0x6.0	54	80.0	16
	60	100.0	20

- IT

Zavorre di volata
- UK

Jib ballast
- DE

Ausleger-gegengewicht
- ES

Contrapeso de la controflecha
- FR

Contrepois de la flèche

Braccio Jib Ausleger Flecha Flèche	m	30	36	42	48	55	60
Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest	t	7.5	9.4	10.6	11.8	13.0	14.1

- IT

Potenza elettrica necessaria
- UK

Power requirement
- DE

Anschlusswert
- ES

Potencia eléctrica necesaria
- FR

Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
380	50	30

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a baja temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemometro con señalizador optico y acustico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât a montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatisation thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Escaliers d'accès au mat démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

IT

Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK

In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE

Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

ES

Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR

Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.
Via Principe Umberto, 42/B
28021 Borgomanero (NO) Italy
Tel. +39 0322 82601
Fax +39 0322 846035
Website www.sanmarco-int.com
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant